

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 19. december 2011

om indrømmelse af fritagelse til visse parter for udvidelsen til visse dele til cykler af den antidumpingtold på cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der indførtes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2474/93, og om ophævelse af den suspension og tilbagekaldelse af den fritagelse, der er indrømmet visse parter i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97 i forbindelse med betalingen af antidumpingtolden som udvidet til også at omfatte visse dele til cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina

(meddelt under nummer K(2011) 9473)

(2011/876/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«),

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 71/97 ⁽²⁾ (»udvidelsesforordningen«) om udvidelse af den endelige antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som indførtes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2474/93 ⁽³⁾, til også at omfatte visse dele til cykler fra Folkerepublikken Kina og om opkrævning af denne told på import registreret i henhold til Kommission forordning (EF) nr. 703/96 ⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97 ⁽⁵⁾ (»fritagelsesforordningen«) om bevilling til fritagelse af importen af visse dele til cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina fra den ved forordning (EF) nr. 71/97 fastsatte udvidelse af den antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EØF) nr. 2474/93, særlig artikel 7,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter fritagelsesforordningens ikrafttræden indgav flere virksomheder, der samler cykler, anmodninger i henhold til fritagelsesforordningens artikel 3 om fritagelse for den udvidelse af antidumpingtolden til også at omfatte importen af visse dele til cykler fra Folkerepublikken Kina, der indførtes ved forordning (EF) nr. 71/97 (»den udvidede antidumpingtold«). Kommissionen har i *Den Europæiske Unions Tidende* offentliggjort successive

lister over de virksomheder, der samler cykler ⁽⁶⁾, for hvilke betalingen af den udvidede antidumpingtold for deres import af væsentlige dele til cykler angivet til fri omsætning var suspenderet i henhold til fritagelsesforordningens artikel 5, stk. 1.

- (2) Efter den seneste offentliggørelse af listen over parter, hvis forhold undersøges ⁽⁷⁾, blev der valgt en central undersøgelsesperiode. Denne periode løber fra den 1. januar 2011 til den 31. juli 2011. Der blev ligeledes anmodet om yderligere oplysninger for 2009 og 2010. Der blev fremsendt et spørgeskema til alle parter, hvis forhold skulle undersøges, hvori der blev anmodet om oplysninger om de samleprocesser, der var foretaget i den pågældende undersøgelsesperiode.
- (3) Kommissionen blev ligeledes informeret om likvidationen af en virksomhed, som var fritaget for den udvidede antidumpingtold på dele til cykler. Desuden meddelte en virksomhed Kommissionen, at den havde indstillet sine samleprocesser.

A. ANMODNINGER OM FRITAGELSE, I FORBINDELSE MED HVILKE DER TIDLIGERE BLEV INDRØMMET SUSPENSION

A.1. Antagelige anmodninger om fritagelse

- (4) Kommissionen modtog fra de i tabel 1 anførte parter alle de oplysninger, der var nødvendige for at træffe afgørelse om antageligheden af deres anmodninger. Parterne var allerede blevet indrømmet deres suspension med virkning fra datoen for Kommissionens modtagelse af den første fuldstændige ansøgning. På grundlag af disse oplysninger fandt Kommissionen, at anmodningerne fra de i tabel 1 anførte parter kunne antages i henhold til fritagelsesforordningens artikel 4, stk. 1.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EFT L 16 af 18.1.1997, s. 55.

⁽³⁾ EFT L 228 af 9.9.1993, s. 1. Opretholdt ved forordning (EF) nr. 1524/2000 (EFT L 175 af 14.7.2000, s. 39) og senest ændret ved forordning (EF) nr. 1095/2005 (EUT L 183 af 14.7.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ EFT L 98 af 19.4.1996, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 17 af 21.1.1997, s. 17.

⁽⁶⁾ EFT C 45 af 13.2.1997, s. 3, EFT C 112 af 10.4.1997, s. 9, EFT C 220 af 19.7.1997, s. 6, EFT C 378 af 13.12.1997, s. 2, EFT C 217 af 11.7.1998, s. 9, EFT C 37 af 11.2.1999, s. 3, EFT C 186 af 2.7.1999, s. 6, EFT C 216 af 28.7.2000, s. 8, EFT C 170 af 14.6.2001, s. 5, EFT C 103 af 30.4.2002, s. 2, EUT C 35 af 14.2.2003, s. 3, EUT C 43 af 22.2.2003, s. 5, EUT C 54 af 2.3.2004, s. 2, EUT C 299 af 4.12.2004, s. 4, EUT L 17 af 21.1.2006, s. 16, EUT L 313 af 14.11.2006, s. 5, EUT L 81 af 20.3.2008, s. 73, EUT C 310 af 5.12.2008, s. 19, EUT L 19 af 23.1.2009, s. 62, EUT L 314 af 1.12.2009, s. 106, EUT L 136 af 24.5.2011, s. 99.

⁽⁷⁾ EUT L 136 af 24.5.2011, s. 99.

Tabel 1

Navn	Adresse	Land	Taric-tillægskode
Blue Factory Team S.L.	CL Torres y Villaroel 6, Elche Parque Industrial, 03320 Alicante	Spanien	A984
CODE X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie	Polen	A966
JETLANE SAS (oprindeligt JETLEAN SAS)	4, boulevard de Mons, 59650 Villeneuve-d'Ascq	Frankrig	A968
Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Strasse 331, 33609 Bielefeld	Tyskland	A993
Maxtec Ltd.	1 Golyamokonarsko shose Str., 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgarien	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italien	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Østrig	A978 (initially A977)
Unicykel AB	Aröds Industriväg 14, 422 43 Hisings Backa	Sverige	A967

(5) Det blev under gennemgangen fastslået, at for alle ansøgere udgjorde værdien af dele med oprindelse i Kina, som anvendes til deres samleprocesser, under 60 % af den samlede værdi af de dele, der anvendes i disse processer. Disse dele falder derfor uden for anvendelsesområdet for grundforordningens artikel 13, stk. 2.

(6) Af ovennævnte grund og i overensstemmelse med fritagelsesforordningens artikel 7, stk. 1, bør de parter, der er anført i tabel 1 ovenfor, fritages for den udvidede antidumpingtold.

(7) I overensstemmelse med fritagelsesforordningens artikel 7, stk. 2, skal den fritagelse for den udvidede antidumpingtold, der indrømmes de i tabel 1 anførte parter, have virkning fra datoen for modtagelsen af deres anmodninger. Desuden skal deres toldskyld for den udvidede antidumpingtold anses for at være ophørt fra datoen for modtagelsen af deres anmodninger om fritagelse.

(8) Virksomheden Code X Sp. z o.o. ændrede sin adresse i løbet af undersøgelsesperioden. Virksomheden blev indrømmet suspension på adressen ul. Królewska 16, 00-103 Warszawa, Polen. I løbet af suspensionsperioden ændrede virksomheden adresse til Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie, Polen. Denne adresseændring påvirkede ikke den oprindelige anmodning om suspension eller beslutningen om fritagelsen.

(9) Virksomheden JETLANE SAS ændrede navn i løbet af undersøgelsesperioden. Virksomheden blev oprindeligt indrømmet suspension under navnet JETLEAN SAS. I løbet af suspensionsperioden ændrede virksomheden

navn til JETLANE SAS. Denne navneændring påvirkede ikke den oprindelige anmodning om suspension eller beslutningen om fritagelsen.

(10) Taric-tillægskoden A977, der oprindeligt blev tildelt virksomheden Müller GmbH, var ved en fejltagelse blevet tildelt to gange og måtte trækkes tilbage. Den 3. juni 2010 modtog virksomheden Taric-tillægskode A978. Denne ændring af kode påvirkede ikke den oprindelige anmodning om suspension eller beslutningen om fritagelsen.

A.2. Afviste anmodninger om fritagelse

(11) Den i tabel 2 anførte part indgav også en anmodning om fritagelse for den udvidede antidumpingtold.

Tabel 2

Navn	Adresse	Land	Taric-tillægskode
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Tyskland	A980

(12) Den pågældende part samlede cykler som led i en underentreprise og ikke i eget navn. Virksomheden købte ikke dele, og det kunne derfor ikke vurderes, om samleprocesserne overholdt betingelserne i fritagelsesforordningens artikel 7, stk. 1.

- (13) Af disse grunde måtte Kommissionen afvise virksomhedens anmodning i overensstemmelse med fritagelsesforordningens artikel 7, stk. 3. Derfor skal suspensionen af betalingen af den udvidede antidumpingtold, der er omhandlet i fritagelsesforordningens artikel 5, ophæves, og den udvidede antidumpingtold skal opkræves fra datoen for modtagelsen af anmodningen om fritagelse fra denne part, dvs. datoen, fra hvilken suspensionen fik virkning.

A.3 Tilbagekaldelser

- (14) Fritagelsen tilbagekaldes for de i tabel 3 anførte parter.

Tabel 3

Navn	Adresse	Land	Taric-tillægskode
Bicicletas de Alava SL	C/Arcacha 1, 01006 Vitoria	Spanien	8963
Fundador-Sociedade Importadora de Sangalhos, Lda.	Apartado, 26, P-3781-908 Sangalhos	Portugal	8244

- (15) Disse parter blev fritaget for den udvidede antidumpingtold på dele til cykler. En virksomhed meddelte Kommissionen, at den havde indstillet sine samleprocesser. Efter en undersøgelse blev Kommissionens tjenestegrene af en domstol i Portugal informeret om, at den anden part var blevet likvideret. For begge parter vedkommende bør fritagelsen tilbagekaldes.

B. ANMODNINGER OM FRITAGELSE, I FORBINDELSE MED HVILKE DER IKKE TIDLIGERE BLEV INDRØMMET SUSPENSION

B.1 Uantagelige anmodninger om fritagelse

- (16) De i tabel 4 anførte parter indgav også anmodninger om fritagelse for betalingen af den udvidede antidumpingtold:

Tabel 4

Navn	Adresse	Land
Apollo Electric Bikes B.V.	Leemstraat 6, 4705 RH Roosendaal	Nederlandene
IN CYCLES, Montagem e Comércio de Bicletas Lda.	Zona Industrial de Oiã, Lote A e B, Apartado 175, 3770-059 Oiã	Portugal

Navn	Adresse	Land
Kleinebenne GmbH	Hansastraße 22, 33818 Leopoldshöhe	Tyskland
MOBIKY-TECH	675, Promenade des Ports, 50000 Saint-Lô	Frankrig
MOVITEC SRL	Jud. Brasov, Aeroportului Street 2, 507075 Ghimbav	Rumænien
Sun Baby Jacek Gabruś	ul. Jana Styki 12, 64-920 Piła	Polen
TORPADO S.R.L.	Viale Enzo Ferrari 11, 30014 Cavarzere (VE)	Italien

- (17) En af disse parter er en virksomhed, der samler elektriske cykler, og dennes import er ikke pålagt antidumpingtold på dele til cykler, jf. forordning (EF) nr. 71/97. Denne part er ikke berettiget til en fritagelse. For visse parter falder salg af dele til produktion af cykler, som er omfattet af foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 71/97, uden for minimumsgrænsen på under 300 enheder på månedlig basis, jf. fritagelsesforordningens artikel 14, litra c). Følgelig opfyldte disse parter ikke betingelserne i fritagelsesforordningens artikel 4, stk. 1, litra a), og en fritagelse kunne derfor ikke indrømmes. Visse andre parter havde endnu ikke startet produktionen af cykler, og de kunne derfor ikke indrømmes en fritagelse.
- (18) Alle virksomheder anført i tabel 1-4 blev underrettet og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Ingen af de modtagne bemærkninger var dog af en sådan karakter, at det ændrer konklusionerne i denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

De i tabel 1 anførte parter fritages for den udvidelse, der blev indført ved forordning (EF) nr. 71/97, af den ved forordning (EØF) nr. 2474/93, senest ændret og opretholdt ved forordning (EF) nr. 1095/2005, indførte endelige antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina til også at omfatte importen af visse dele til cykler fra Folkerepublikken Kina.

Fritagelsen får virkning for hver enkelt part fra den relevante dato som anført i kolonnen »Med virkning fra«.

Tabel 1

Liste over fritagne parter

Navn	Adresse	Land	Fritagelse i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægskode
Blue Factory Team S.L.	CL Torres y Villaroel 6, Elche Parque Industrial, 03320 Alicante	Spanien	Artikel 7	16.7.2010	A984
CODE X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podgegrodzie (oprindeligt ul. Królewska 16, 00-103 Warszawa)	Polen	Artikel 7	22.1.2010	A966
JETLANE SAS (initially JETLEAN SAS)	4, boulevard de Mons, 59650 Villeneuve-d'Ascq	Frankrig	Artikel 7	18.2.2010	A968
Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Strasse 331, 33609 Bielefeld	Tyskland	Artikel 7	5.7.2011	A993
Maxtec Ltd.	1 Golyamokonarsko shose Str., 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgarien	Artikel 7	15.10.2010	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italien	Artikel 7	13.4.2010	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Østrig	Artikel 7	30.3.2010	A978 (oprindeligt A977)
Unicykel AB	Aröds Industriväg 14, 422 43 Hisings Backa	Sverige	Artikel 7	11.1.2010	A967

Artikel 2

Den anmodning om fritagelse for den udvidede antidumpingtold, der er fremsat af den i tabel 2 anførte part i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 88/97, afvises.

Suspensionen af betalingen af den udvidede antidumpingtold i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 88/97 ophæves for den pågældende part fra den relevante dato som anført i kolonnen »Med virkning fra«.

Tabel 2

Liste over parter, for hvilke suspensionen ophæves

Navn	Adresse	Land	Suspension i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægskode
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Tyskland	Artikel 5	11.6.2010	A980

Artikel 3

Fritagelserne for de i tabel 3 anførte parter i forbindelse med betaling af den udvidede antidumpingtold i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 88/97 tilbagekaldes i overensstemmelse med fritagelsesforordningens artikel 10.

Fritagelsen for betaling af den udvidede antidumpingtold ophæves for de pågældende parter fra den relevante dato som anført i kolonnen »Med virkning fra«.

Tabel 3

Liste over parter, for hvilke fritagelsen ophæves

Navn	Adresse	Land	Fritagelse i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægskode
Bicicletas de Alava SL	C/Arcacha 1, 01006 Vitoria	Spanien	Artikel 7	Dagen efter offentliggørelsen af denne afgørelse	8963
Fundador-Sociedade Importadora de Sangalhos, Lda.	Apartado, 26, P-3781-908 Sangalhos	Portugal	Artikel 7	Dagen efter offentliggørelsen af denne afgørelse	8244

Artikel 4

De anmodninger om fritagelse for den udvidede antidumping-told, der er fremsat af de i tabel 4 anførte parter, afvises.

Tabel 4

Liste over parter, hvis anmodning om fritagelse afvises

Navn	Adresse	Land
Apollo Electric Bikes B.V.	Leemstraat 6, 4705 RH Roosendaal	Nederlandene
IN CYCLES, Montagem e Comércio de Bicicletas Lda.	Zona Industrial de Oiã, Lote A e B, Apartado 175, 3770-059 Oiã	Portugal
Kleinebenne GmbH	Hansastraße 22, 33818 Leopoldshöhe	Tyskland
MOBIKY-TECH	675, Promenade des Ports, 50000 Saint-Lô	Frankrig

Navn	Adresse	Land
MOVITEC SRL	Jud. Brasov, Aeroportului Street 2, 507075 Ghimbav	Rumænien
Sun Baby Jacek Gabruś	ul. Jana Styki 12, 64-920 Piła	Polen
TORPADO S.R.L.	Viale Enzo Ferrari 11, 30014 Cavarzere (VE)	Italien

Artikel 5

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne og til de parter, der er anført i artikel 1, 2, 3 og 4. Den offentliggøres ligeledes i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2011.

På Kommissionens vegne
Karel DE GUCHT
Medlem af Kommissionen